



ПОКРОВ ВІСНИК

www.cerkiew.olsztyn.pl

ч. 91/2015 Рік III

3 січня 2016 р.

Неділя перед Різдом -
Святих Отців
Муч. Юліани
ГЛАС 6

Парохія Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині



Змінні частини

Тропар воскресний, гл. 6: Ангельські сили на гробі Твоїм * і ті, що стерегли, змертвіли * і стояла Марія у гробі, * шукаючи пречистого тіла твого. * Полонив Ти ада, та не спокусився ним, * зустрів еси Діву, даруючи життя. * Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар Отців, гл. 2: Великі подвиги віри, * в джерелі полум'я, як на спокійній воді, святі три отроки радувалися; * і пророк Даниїл пастирем левів, наче овець, являвся. * їх молитвами, Христе Боже, спаси душі наші.

Тропар передсв., гл. 4: Готуйся, Вифлеєме, розкрийся всім, Єдеме, * красуйся, Євфрате, * бо дерево життя в вертепі розквітнуло від Діви. * її лоно раєм мисленним явилось, в якому – божественний сад. * З нього, ївши, будемо жити – і не, як Адам, помremo. * Христос раждається, щоб оновити упалий колись образ.

Слава: Кондак Отців, гл. 6: Рукописаному образіві не поклонившись, * але неописаним еством захистившись, триблаженні, * в подвизі вогню ви прославилися * і, посеред нестерпного полум'я стоячи, Бога ви призвали: * Поспішись, о, Щедрий, і скоро прийди як милостивий нам на поміч, * бо Ти можеш, якщо воля Твоя.

І нині: Кондак передсв., гл. 3: Діва днесь гряде, щоб невимовно родити у вертепі превічне Слово. * Радій, вселенно, почувши це, * прослав з ангелами й пастирями * того, що хоче явитися дитям малим – превічного Бога.

Прокімен, пісня Отців, гл. 4: Благословен еси, Господи, Боже отців наших, і хвальне, і прославлене ім'я Твоє на віки (Дан. 3,26).

Стих: Бо праведний еси в усьому, що створив Ти нам (Дан. 3,27).

Амилуя: Боже, ушима нашими ми почули і отці наші сповістили нам (Пс. 43,2).

Стих: Ти спас нас від тих, що напастують нас, і тих, що ненавидять нас, засоромив Ти (Пс. 43,8).

Прічасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його в вишніх (Пс. 148,1).

Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала (Пс. 32,1).

Послання апостола
Павла до Євреїв
11:9-10,17-23,32-40



⁹ Вірою він перебував у обіцяній землі, як у чужій, живучи у наметах з Ісааком та Яковом, спадкоємцями, як і він, тієї самої обітніці. ¹⁰ Бо чекав міста з непохитними основами, якого

Бог будівничий і засновник. ¹⁷ Вірою Авраам, поставлений на пробу, приніс у жертву Ісаака; і то єдиного родного приніс у жертву сина, він, що обітніці одержав, ¹⁸ до якого було сказано: «Від Ісаака тобі народиться потомство», ¹⁹ думаючи, що Бог має силу і з мертвих воскресити; тому його й одержав назад, як символ. ²⁰ Вірою Ісаак благословив Якова та Ісаву на майбутнє. ²¹ Вірою Яків, перед смертю, благословив кожного з синів Йосифа і поклонився, спираючись на кінець палиці своєї. ²² Вірою Йосиф, вмираючи, згадав про вихід синів Ізраїля і розпорядився про свої кості. ²³ Вірою батьки Мойсея, як він народився, три місяці його ховали, бо бачили красу дитини, і не злякалися царського наказу. ³² І що ще скажу? Часу не встане мені, коли заходжуся розповідати про Гедеона, про Варакка, про Самсона, про Єфту, про Давида й Самуїла та пророків, ³³ що вірою підбили царства, чинили справедливість, обітниць осягнули, загородили пащі левам, ³⁴ силу вогню гасили, вістря меча унікали, ставали сильні, будучи недолугі, на війні проявили мужність, насюди чужинців відбивали. ³⁵ Жінки діставали назад своїх померлих, які воскресали. Інші загинули в муках, відкинувши визволення, щоб осягнути ліпше воскресіння. ³⁶ Інші наруг і бичів зазнали та ще й кайданів і в'язниці; ³⁷ їх каменовано, розрізувано пилою, брано на допити; вони вмирили, мечем забиті; тинялися в овечих та козячих шкурах, збідовані, гноблені, кривджені; ³⁸ вони, яких світ був невартий, блукали пустинями, горами, печерами та земними вертепами. ³⁹ І всі вони, дарма що мали добре засвідчення вірою, не одержали обіцяного, ⁴⁰ бо Бог зберіг нам щось краще, щоб вони не без нас осягли досконалість.

Євангелія від
Матея 1:1-25



¹ Родовід Ісуса Христа, сина Давида, сина Авраама. ² Авраам був батьком Ісаака, Ісаак – Якова, Яків – Юди і братів його. ³ Юда був батьком Фареса та Зари від Тамари. Фарес був батьком Есрома, Есром – Арама, ⁴ Арам – Амінадава, Амінадав – Наасона, Наасон – Салмона, ⁵ Салмон – Вооза від Рахави, Вооз – Йоведа від Руті, Йовед – Єссея, ⁶ Єсей був батьком царя Давида, Давид – Соломона від жінки Урії. ⁷ Соломон же був батьком Ровоама, Ровоам – Авії, Авія – Асафа, ⁸ Асаф – Йосафата, Йосафат – Йорама, Йорам – Озії, ⁹ Озія – Йоатама, Йоатам – Ахаза, Ахаз – Єзекії, ¹⁰ Єзекія – Манасії, Манасія – Амоса, Амос – Йосії, ¹¹ Йосія – Єхонії і братів його за вавилонського переселення. ¹² А після вавилонського переселення в Єхонії народився Салатїїл, у Салатїїла – Зоровавел, ¹³ у Зоровавела – Авїюд, в Авїюда – Еліяким, в Еліякіма – Азор, ¹⁴ в Азора – Садок, у Садока – Ахим, в Ахима – Еліюд, ¹⁵ в Еліюда – Єлезар, в Єлезара – Маттан, у Маттана – Яків, ¹⁶ у Якова – Йосиф, чоловік Марії, з якої народився Ісус, що зветься Христос. ¹⁷ Покоління ж всіх було: від Авраама до

Давида чотирнадцять, від Давида до вавилонського переселення чотирнадцять і від вавилонського переселення до Христа – покоління чотирнадцять.¹⁸ Народження Ісуса Христа відбулося так: Марія, його мати, була заручена з Йосифом; але, перед тим, як вони зійшлися, виявилось, що вона була вагітна від Святого Духа.¹⁹ Йосиф, її чоловік, будучи праведний і не бажавши її ославити, хотів тайкома її відпустити.²⁰ І от, коли він це задумав, ангел Господній з'явився йому уві сні й мовив:

“Йосифе, сину Давида, не бійсь узяти Марію, твою жінку, бо те, що в ній зачалось, походить від Святого Духа.²¹ Вона породить сина, і ти даси йому ім'я Ісус, бо він спасе народ свій від гріхів їхніх.”²² А сталося все це, щоб здійснилось Господнє слово, сказане пророком:²³ “Ось, діва матиме в утробі й породить сина, і дадуть йому ім'я Еммануїл, що значить: З нами Бог.”²⁴ Прокинувшись від сну, Йосиф зробив, як звелів йому ангел Господній: прийняв свою жінку;²⁵ та не спізнав її, аж поки породила сина, і він дав йому ім'я Ісус.



Розклад богослужень

НЕДІЛЯ – 3.01.2015 Неділя перед Різдром - Святих Отців. Гл. 6

Відкриття Року Милосердя у Ольштині (тільки одна Служба Божа!)

Св. мчч. Юліанії

10.00 – Служба Божа

+ Іван Гулаєвич, 1-а річн. см.; Агафія, Дмитро, Стефан Гулаєвич;

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Роксани, Алекса, Марії, Каї, Єлисавети і Стефана Мельників;

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Оксани Доскоч у 4-і уродини, а також для її батьків і цілої родини

ПОНЕДІЛОК – 4.01.2016

Вмуч. Анастасії

Служб Божих не буде

ВІВТОРОК – 5.01.2016

10-х мучч. Критських

18.00 – Служба Божа

+ Іван Ярошевський

СЕРЕДА – 6.01.2016 Навечір'я Різдва Христового

Препмуч. Євгенії

8.00 – Служба Божа

19.00 – Велике Повечір'я з Литією

відтак буде Божественна Літургія - першого дня

ЧЕТВЕР – 7.01.2016

⊕ РІЗДВО ХРИСТОВЕ

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для цілої нашої парафії

П'ЯТНИЦЯ – 8.01.2016

⊕ Собор Пресвятої Богородиці і св. Йосифа Обручника

10.00 – Служба Божа

+ Ева Боївко

18.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Катерини Карлицької і її дітей і внуків

СУБОТА – 9.01.2016

Первомученика і архидиякона Стефана

10.00 – Служба Божа

+ Марія Бугай

14.00 – Служба Божа

+ Анна Мельник, Дмитро, Катерина і Михайло

НЕДІЛЯ – 10.01.2016 Неділя по Різдрі. Гл. 7

Мучч., спалених у Нікомидії

10.00 – Служба Божа

За здоров'я, Боже благословення і усі потрібні ласки для Олександрі Венгжин, Томи і Маргарети Ліпінських

14.00 – Служба Божа

+ з род. Маньдяків: Василь, Михайло, Іван, Марія, Юрій; Гаврилюк Володимир

Оголошення

Порядок Різдваїних Свят

- **середа 6.01** – год. 19.00: Велике Повечір'я з Литією; відтак буде Божественна Літургія – першого дня
- **четвер 7.01** – год. 10.00: Божественна Літургія
- **п'ятниця 8.01** (другий день) – год. 10.00 і 18.00: Божественна Літургія
- **субота 9.01** (третій день) – год. 10.00 і 14.00: Божественна Літургія

Актуалізація картотек: від імені о. пароха велике прохання на картках подавати з кожної родини на польській мові: imię i nazwisko, adres, Tel. Kontaktowy, można e-mail, czas najdogodniejszy dla duszpasterskich odwiedzin.

Сердечно запрошуємо на новорічну українську гулянку – **традиційну Маланку**, яка відбудеться **у п'ятницю, 15 січня 2016 р.**, у бальному залі Eganova, ul. Obrońców Tobruku 3. Гратиме ансамбль "Гопак". Вартість квитка – 170 зл. від особи. Квитки та детальніші інформації за тел. 604152189 (Івона Гашинська), 722342472 (Йоанна Ярмола), 608488012 (Мирослав Четирба).

Вісник - Бюлетень греко-католицької парафії Покрови Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn. О.-парох Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о.-резидент Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004); склад та редактування: Андрій Фаранчук (моб. тел.: +48 502 328 396), Андрій Панасюк (е-мейл: panas@matman.uwm.edu.pl). Рахунок на утримання парафії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124; рахунок на будову 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077